

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊԵՐՏԻՆԻ-ՍԵՆԵ

(1868)

ՆԱԽՄԷՐՈ 119

1780 ՔԵՊԵԼ ԵՎ. - 17

ՍԵՃՄԱՆ ԻՆ ԲԱՐՈՒՆԵ  
ՍԵՆԵՐԻ 10 պէտքով ՍԵՃՄԱՆ  
ԲԱՐՈՒՆ 5 " "

ՍԱԼԸ  
ՅՈՒՆԻՍ 25

ԻՆՇ ԵՐԵՐԸ 21/3 պէտքով ՍԵՃՄԱՆ  
ՊԵՐՏԻՆԻ 1 " "  
ՏԱՆԵՆԻ 30 ՊԵՆՇԵՐ 60 ԺԱՐԱՅ

ԱԼԱՖԻ 7 ՅՈՒՆԻՍ

| ՏԵՐՆ<br>ԱՐԴԱՐ | ՍԱԼԸ | ԵՐԵՐԸ |
|---------------|------|-------|
| 1780          | 1785 | 1781  |

ԹԵՆԵՐԱՐՈՒՄ

ԳԱՐԿԻՈ

ԼՆԱՐԱՐ  
ԲԱՐԻՍ  
ՍԱՐԿԵՆԱ  
ՎԻՆԵՆԱ

ԱՄԹԱՆԵ 25 ՀԱՉԻՐԱՆ

ՍԵՃՄԱՆ ՀԱՎԱՍՏ

ԹԵՆԵՐԱՐՈՒՄ ԻՆՇԵՐԵՐԻ

ԲԱՐԻՍ 4 յՈՒՆԻՍ :

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ ԵՐԵՐԸ                 | 50 5      |
| ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ                       | 50        |
| ԵՐԵՐԸ ԵՐԵՐԸ                     | 40/3-41   |
| ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ                       | 40/3-40/4 |
| 1865 ՕՏԱՆԻՆԵ ԻՆՇԵՐԸ             | 294       |
| " "                             | 297       |
| ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ 5 0/0 ԵՐԵՐԸ | 71 5      |
| ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ                       | 70 90     |
| ԻՆՇԵՐԸ ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ ԵՐԵՐԸ          | 55 80     |
| ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ                       | 55 60     |
| ԻՆՇԵՐԸ ԳՆԱՐԱՐՈՒՄ                | 95 1/8    |

ՓԱՐԻՍ 3 յՈՒՆԻՍ :

Ֆրանսիայի իշխանը իշխանի անունով  
հարգելով պաշտոնապես թէպէտ  
թուրքաւորները ետեւանա չգարեց  
մէջքիւր զաղէթա Ս. Պրոմարքըն  
խառնապըղը աղբըւշմը աղբ տէր :

ՅԻՐԵՆԸ 3 յՈՒՆԻՍ :

Օքսֆորդի իշխանը իշխանի անունով  
քի իշխանի բրէնսի վէ բրէնսի  
յոլլիս 7 տէ իշխանիայա եօղնու օ  
լաճաղար տըր :

ՊԵՐՏԻՆԻ 3 յՈՒՆԻՍ :

Գապինէթ քիսի Ս. Վ. Կո.  
լէսօ մէջոնէն Վ. իշխանայա եօղնու  
օղնու Ս. Պրոմարքըն մեղադար  
սուրէթտէ խարիճիկէ նէգարէթի վէ.  
քեալէթիկի իճրա իտէճէք տէր :

ՓԱՐԻՍ 5 յՈՒՆԻՍ :

Իմբերատոր հաղթելի արքեր  
տէն նէ գատար չօղ օղապիկի ի.  
սէ, ալթըւար պըղգ բուխտաթ վէ.  
բիկիւր, սիլալարընա կէօնտէրիմէսի.  
նի էմր իշխան տէր :

Գապինէթ մէջիկիկի Ս. Բուէ

սիլալարընա իշխանը պաղբ  
թուրքաւոր, միւսիկի նիկիթիկի  
թառաիկ իտէր. պիւր պէշիւք տէվ  
լէթ վէ մեմալիքին շէրէֆինէ  
լայրգ հարէթիկ իլէ պէրապէր, հիւքիւմէ.  
թին հէր պիւր շէյտէն ղիյատէ իւր.  
բատա սուլհուհի պաղաւորնը արգու  
կըլէտիկիկի պէյան իտէր :

ՊԵՐՏԻՆԻ 6 յՈՒՆԻՍ :

Տիւրքի կիւն ուրու քիսիտէտէ,  
Սըրպ մէտրօպօլիտի Սիւրան պէյին իշխ.  
մի թագաւորին իճրա էյլէմիշ տիր.  
(Սրտու վէ տաթիւր սօգաղարտա սաֆֆ  
պէսթէյի սէլամ սուրմու շար ըտըր սօ.  
գաղար) պըյրաղար ըլա տօնանմըշ  
ըտըր :

Գօնաօղար կէնճ պէյի թէպիք  
էթալիէր :

ՊԵՐՏԻՆԻ 3 յՈՒՆԻՍ :

Ենի զիւքէլա շէյլէ թէրթիւր օ.  
լուսմուշ տուր. խառնիկ Սիւրպէթիք  
տաթիկիկէ նաղըրը վէ մեղադար  
խարիճիկէ նաղըրը. Օքսիկ մէջիկի իշխ.  
իսի վէ տաթիկէ նաղըրը. Բանթա Լօ.  
վանօվլէ Սալիկէ նաղըրը. Սարգօվլէ  
հարալիկէ նաղըրը նապ օմու շարալըր.  
Սըսըլիկ մէջիկի կէնի վիւքէ.  
լայր իլան իշխան տիր :

ՊԵՐՏԻՆԻ 3 յՈՒՆԻՍ :

Սէն իշխանի կիւն իշխանի անունով  
նէն Վ. իշխանայա կիւն տիր :

Ս. Պրոմարքըն խարիճիկէ նաղըրը  
վէթիկի օմուշ տուր :

ՍԵՆԵ 4 յՈՒՆԻՍ :

Նիւսու պըրպարընտա տաթիկ  
պաշտոնապես իշխան Նօնսիւրն աֆիլ  
իշխան տիր, եաղնիկ պէշիւք պիւր  
իլլանէթիք իշխան օղանլարը խա.  
րիճտէ պըրպարաղ :

Գապինէթ քի օրթէգի աղղընտա  
Սէքսիքա իշխան օղան Սաղաթ.

լան իշխանը, ինիկիկ պըյրաղընա  
հագարէթ օղանտաղու իշխան, պիւր  
Ինիկիկ հարալ ֆըրգաթօնու ապղօգա  
իշխան տիր :

ԲԱՐԻՍ 3 յՈՒՆԻՍ :

Սիւրան թիւք պաշտոնապես մալիկէ  
նաղըրը միւսիկ Սանթրեա ճէվապ  
վէթիկի տիր. (գապինէթ մէջիկիկի)

Բրոմարքըն պաղբ հարաթէթիք  
ասիկիկի ճէթիմէ վուգուինէ տաթիք  
ճէթան իշխան օղան հալաթիսի  
Լա Ֆրանս զաղէթտա եալանա չը.  
գաղըյօր :

Վաղէթալ մէջքիւր զալլինճէ  
միւսիկ Պրոմարքըն հալա աղղըւշմըշ  
տէր :

ԲԱՐԻՍ 6 յՈՒՆԻՍ :

Ֆրանսիայի իշխանը իշխանի անունով  
քի իշխանի Լա հանէտէ միւլք  
սահիպի օղմարընը հագաղաւա  
տաթիք թաղիկ օղանան շէրալիթին  
պաշտոնապես իշխան պէյինստէ  
թառաիկ վէ եէկիկիկիկի իշխան օ.  
լուսմուշ սիւրթիք գալիտէ սէյլէն.  
մէթտէ տիր :

Իրէնտէ տը Կալ սալիմէն պիւր  
գըղ էվաթ տիւնեայա կէթիկիկիկի :

Նիւսու իրթիկի կէճէսի Պէյօղ  
լուստա Ս. Սիւսի քիկիկիկի իլը.  
սըղար կիւրիկ 25 պին զուրուշլէք  
շէյ չալմըշար իտէտէ, ճումա իրթի.  
սի կիւնտիւգիւն պաշտոնապես պիւրի.  
սի էլէ կէճիկի տիր :

Օղմար հաղթելի Փատիլահի.  
Գըպըրը Սէհէմէտ բաշա վէ Կի.  
րիալի Սուսթաֆա բաշա հաղթելի.  
րինի հուղուրընա գապուլ իտուպ.  
Սէհէմէտ բաշայա Գըպըրը պիւր  
պէշիւք չիֆիկիկիկի վէ Կիւրիկի

Սուսթաֆա բաշայն Լփիրտէ մու-  
թասարք օրտուգարը չիթթիկին սե-  
նէփի էլլի պին զուրուշուք վերկի-  
սինի հրպա իլէմիշէրտիր :

— Ճէնուպի Լէմանեալըլարըն  
պու տէֆա Սիւնիս շէհրինտէ պիր  
Գոնկրէսո իտէճէքլէրի հաժատիս-  
տէն տիր :

— Պու էսնատէ Վիւթէմպերկ  
գրալը : օրտուտուսնու ճէնկ հիլէթի-  
նէ վազ իթմէքտէտիր :

— Սիւպէթէ կէօրէ Դրանսա  
պահրիլէ նազըրը Կիրիտ սուլարընա  
պիր տօնանմա կէօնտէքմէք նիլէթին  
տէ իմիշ :

— Դրանսա հարպիլէ նազըրը  
Մարէշալ Նիլէթ թարաֆընտան քեաֆ-  
ֆէյի թէքսանէ վէ սիլահ ֆապրի-  
գալարընա թէնպի՛ն օրտուտուշուք-  
քի : Դրանսա հիւթիւմէթի իլին  
եափըլաճադ սիլահար պիթմէտիքճէ  
պաշալա քիմոնտէն եէնի սրփարըշ  
գապուլ փթմէսիլէր :

— Քրէնո Նաբօլէօն հազրէթէ-  
րի բէնջէմպի՛ն կիւնիւ Դահգատէ-  
յի ճիւլանպալիթ Եռսուֆ Իզգէտ-  
տին էֆէնտիլէ պիր փիլիթա վէրիպ  
վէ ճուճտա ախշամըր Սթալիա սե-  
ֆարէթիանէսինտէ թաամ իլէտիք-  
տէն սօզրա : ճուճտա իրթէսի կիւ-  
նիւ տափի իրափի Մըրը հազրէթ-  
լէրի իլէ պիրիլքտէ վարօրլա Գարա-  
տէնիլ պօղաղընտա Սիլա թապեա-  
սընա գառար քէթմու կիւզար իլէ-  
միշէր տիր : Լիշաճըք Գանըրճառա  
Փուառ բաշա հազրէթլէրի սահրիլա-  
նէտիլտէ : թաամ իլէմիշէր տիր : Բա-  
զար կիւնիւ տափի ելինէ վաթօր իլէ  
Լէտի գուլէ գըրընտան սօլաշըպ Լէ-  
տալար էօնիւնտէն տէօնէրէք Պէյգօ-  
ղա ափալթ իլէտիքտէ : թազատ քէօշ  
կիւնէ թիւրիթ իլէմիշ վէ օրտառ  
համամա կիլիկիլէր տիր :

Սիւշաթիլէյի հազրէթլէրի , Պը-  
րուսայա օրաճադ եօլճուրուգլարըն-  
տան վազ կիլէրէք , պու ճուճտա իր-  
թէսիլէ գառար Սթանպօլտա գալա-  
ճազար սըր տէնիր :

Սիւշաթիլէյի հազրէթլէրի Լըրո-  
բայա եօլճու օրադրտան էվիլէ վիւ-  
զէրա վէ վիւթէլայը տէվիլթէ , վէ  
սիւֆէրայէ իգրամէն Պէյգօղ քէօշ  
կիւնտէ պիր պէօյիլք գիւֆէթ վէրէ-  
ճէքլէր իմիշ :

Վափիլէն սէօյէնիլքի , Բրէնոը միւ-  
շարիլէյի հազրէթլէրի կէճէլլէր տա-  
յիմա վաթօրլարը տէրունիլտէ եաթ-  
մագտա իմիշէր :

Տիւն ախշամ տափի Բրէնո հազ-  
րէթլէրի թարաֆը հազրէթի թաճ-  
տարիտէն Պէյլէրպէյի սէրայը Լիւճա-  
յուճուճտա վէրիլէն գիւֆէթաէ հա-  
զըր պուլուճմաշար տըր : Վիւթէլա  
վէ սիւֆէրատէն զաթլար տափի տա-  
վէթլի իմիշէր :

— Յուլիս 4 ճուճաա իրթէսի  
կիւնիւ Լմէրիգա իսթիգլալիլէթիլին  
սէնէ պաշըրը կիւնիւ օրտուգընտան  
Սթանպօլտա պուլուճան Լմէրիգալը-  
լար Սուլթանիլէ չայըրընտա պու շէն-  
իլի իճրա իլէմիշէր տիր :

Լ ճար 4 յուլիս .  
Թուճա պուլուճայը եօլմուշադ 48 դալի  
Մըրը պուլուճայը Թուճա 35  
Լըբա Թուճա 30

Լ իլէթ 4 յուլիս  
Սիւլիլի (Օրլէնտ բամուղու 11 1/2  
սաթըշ 12 պին պալէա տըր : Բիւշա-  
տա թէպէտտիլլաթ եօգ տուր : Բա-  
լամուտ 18/20 : Սէվճուտ 2950 :

Սարիլէ 4 յուլիս :  
Բուճէլի պուլուճայը եօլմուշադ  
128/124 35 ֆրանկ :  
Բուճէլի պուլուճայը սէրթ 130/126 քի-  
լո 36 ֆրանկ 25 սանթիմ : 1/4 ֆրաթը  
տիւշիլիլէր :  
Լըբա Թուճա 16  
Մըրը պուլուճայը Թուճա 17  
Դրանսըլ թօղ շէքլի (մատո) 40-75  
Լըանա բամուղու տուրիւն 85  
Կիւրճիսթան բամուղու պէյադ 62 ֆր-  
50 սանթիմ :  
Տիլէր եաթաղար եօգ տուր :

Ի Լ Լ Լ Լ

Սիւթիլէֆա Քէօսէ օղլու Գրի-  
գոր աղանըն , Գառըք ցիւնտէ ճաճ-  
ճը թարաֆընտա վազը իքի պապ-  
քէարկիր խանէլլի , քի պէօյիլք  
խանէնիլ իքի պին աղըն պաղէսի օ-  
լուպ , տէրունիլտէ տօգուղ օտա ,  
իքի մաղաղա , մուլպադ , սօրնըճ  
գուլու վէ պիր ախըր իլէ , խանէնիլ  
փշի միւշէմմա տէօշլի , տիլէր քիւ-  
շիւք խանէ , տէօրթ օտա , սօրնըճ  
մուլպադ վէ մաղաղա :

Քէզալիք պիլլէք տէրէտէ Քի-  
րիգօ սօգաղընտա իւշ եիւղ աղըն  
արտա իւզէրինտէ 15 Նօ իլէ մու-  
րադգամ պիր պապ խանէ , տէրու-  
նիլտէ սէքիլ օտա , Ինիլիլ թու-  
լուճայը գուլուտու , վէ ճամաղը-  
լըք քի գաղանը եէրլի վէ կէօմիլիւ-

վէ տէրուճի միւշէմմա տէօշլի օլ-  
տուղու հալտէ , մէղքիլ իւշ խանէ  
փարիլէրի էլինտէն սաթլըք օլուպ ,  
թալիպիսի զուհուրիլտէ , Սօֆճու-  
խանընտա 10 Նօ իլէ մուրադգամ ,  
Սալթար օղլու Պօղոս աղանըն օտա-  
սընա միւրաճաաթ իթմէլլէրի խառնէ-  
թէն իլան օլուճուր :

Տ . Լ . ՓԼԵԶ  
ՓԱՐՍԼԻ ՏԻԸ ՀԵՔԻՍԻ  
2 Պէյոլը - Կիւլիլի սօգաղ Նօ 2

Վմէլիսթը ճէրալիլէ իճրա իթմէքիլին , աղ-  
ընտ տիլէրիլ աղըլարըն տէֆ իթմէք վէ տի-  
լէրի չըվմըշ օլանլարն տիլէրիլին եէրլէրին զա-  
մէթիլլէթ թապիլի վաղ օլուճուշ կիլի զալէթ  
սիլգաթ իւճտա պիլք աղնաղմաճադ իւզիլ տի-  
գօմադ , տիշ վէ շէնէտէքի մարաղարը վէ աղը-  
լարընա մաթիճէ իթմէք , վէ եէրլինտէն ցիւտըշ օ-  
լուպ երլիլէն տիլէրի տիւլէլլէթ , վէ աղըլը թէ-  
միլ սաթլաճադ վէ գառարմըշ տիլէրիլ փառ վէ  
քիլլէրիլ թէմիլլէթ , Եսիլ պէյաղըլընա կէթի-  
լիլ թէպիլիլ իթմէք , աղըլըն ֆէնա գօղուլարըն  
տէֆ իթմէք , ալթուճ վէ լաթալլալին զալէթ  
լաթիլ վէ լաթա վէ սէլալէթիլ վէ լաթիլ եէ-  
մէք եէնտիլի վաղըլտա պիր զարար վէ պիլան վէր-  
մէղ պա եէրլի վէ չըքաղըլ գանուլար տիլէր եաթ-  
մաղտա լան փալիլիլ լաթալիլ տիլլի միւլիլ ֆիլ  
զէյօյլընտա Վըլմալիլ սօգաղընտա իքի իմէթըլու  
խանէտէ թուրուպ , եէվիլէ պաթիլանիլա սաթու-  
հին սաթաթ տօգուղընտան տէօրալ գառար կիլին-  
լիլ , պարտէ վիլք օլուպ ալթիլաթիլ իճրա  
իլէմէրտէ օլան , քէնտիլիլիլ կէօրէճէք վէ եաթաթ  
խանէտէն կէթիլլէթ իթմէլլէրի եր օլու իտ խա-  
նէտէն սիլալ իթմիլլիլ սինի իլան խաթ :

Տէօրթ եէնի ուտու իւզլէ տիլլէրի զաղաճադ  
տիլլէրի եէրլէթ աղըլադ , երլիլիլ տիլլէլլէթ  
վէ աղըլը իթմիլլէթ իթմիլլէրի աղըլադմաճադ , Ես  
սիլան տիլլէրի պէյաղ միլէ հիլթիլլէր կէթիլլէթ : 9

Իւսիլաթարտա , Տաղ համամը սօ-  
գաղընտա , 21 Նօ իլէ մուրադգամ ,  
պիր խանէ , տէրունիլտէ ալթը օտա  
վէ սիր կէնիշ սուֆա իլէ , միլապրի  
քիլիլայէ պաղէսի , թաթլը սու իլէ  
գուլուտու վէ սարնըճ տափի վար-  
տըր :

Սէգլիւր խանէ սաթլըք օլուպ-  
իսթէյէնէ իճար իլէ տափի վէրիլիլ ,  
իսթէլլիլ օլան զաթ Սալթաթաա Լէ-  
նի ճաթի սօգաղը 3 Նօ ճամճը մաղա-  
ղաթընա միւլիլ Տանիլէլ Խալիլիլ իլէ  
կէօրիւշէպիլլիլ :

ՄԻԻԷԼԼԻՅԻ ՂԱԶԵԹԱ  
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ  
ԴՍԼԹԱՅԱ ԵՐԵՎԱՆ ԲԻԼԵՍԻ ՍՈԳՐԱԸ ՆՕ 24  
Յ . ՄԻԻ ՀԵՆՏԻՍԵԱՆ ԹԵՂԻԼԵՆԵՍԻՅԵ